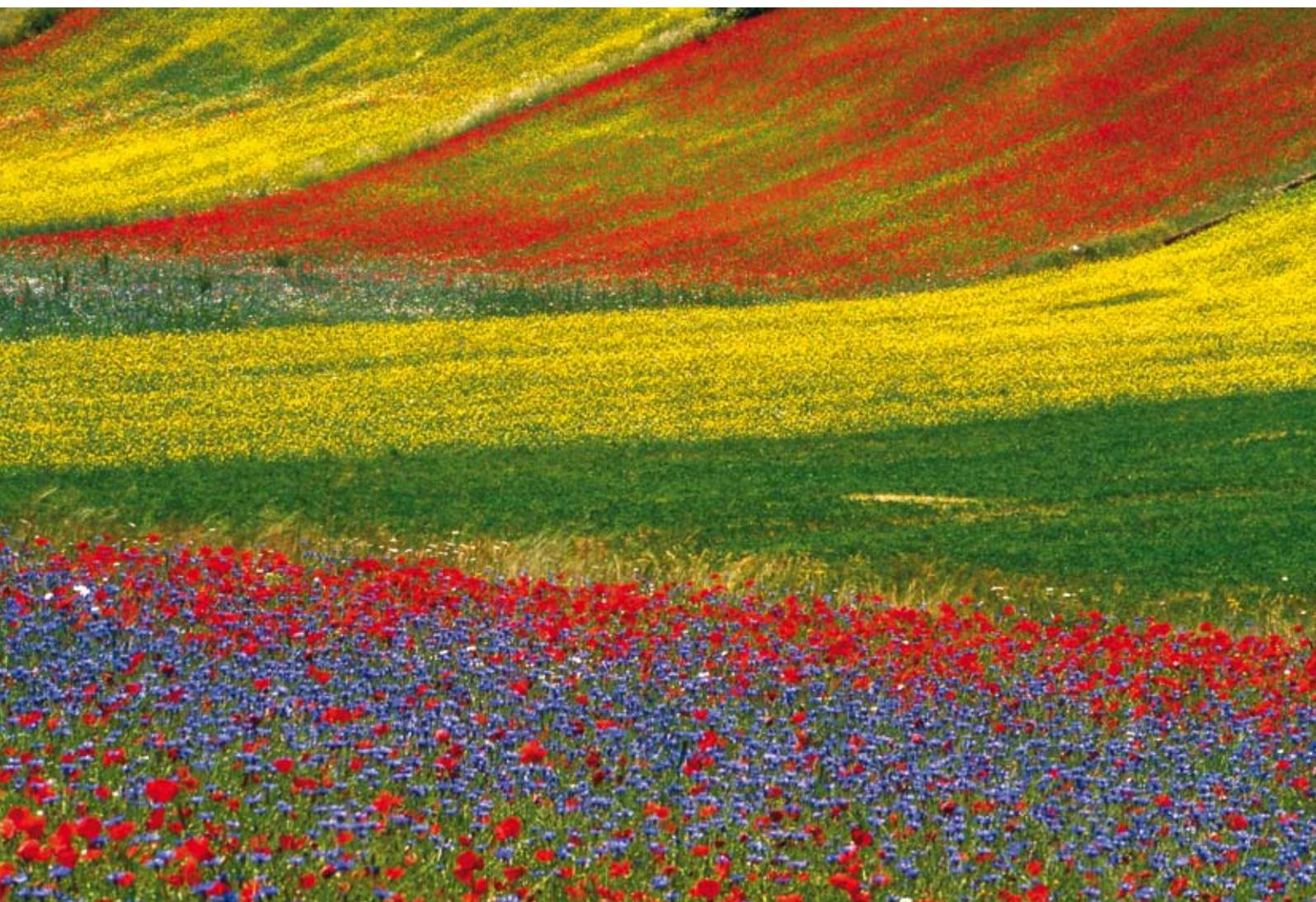




# Réflexions méditerranéennes

Année 2007



Publication: Centre de coopération pour la Méditerranée de l'UICN

Gestion de produit: Sonsoles San Román

ISBN: 978-2-8317-1057-0

Conception et mise en page: Chadi Abi Faraj

Impression: Solprint (Mijas), Málaga

Imprimé sur:  FSC

Photo couverture: Nino Gomei

Références photographiques: Ameer Abdulla - *Page 15 et 17*  
Gérard de Bélair - *Page 04*  
Arturo Boyra - *Page 13*  
Annabelle Cuttelod - *Page 13*  
Marina Gomei - *Page 06 et 08*  
Celine Jacob - *Page 07*  
Tiit Maran - *Page 16*  
Imène Meliane - *Page 10 et 12*  
Andrea Molinari - *Page 17*  
Mohamed Najih - *Page 08 et 11*  
Pablo Pérez-Nievas - *Page 23*  
Pedro Regato - *Page 14, 19 et 21*  
Ahmed Salama - *Page 09*  
Rami Salman - *Page 21*  
François Simard - *Page 12 et 22*  
Sandra Simoes - *Page 18*  
Victor Vargas - *Page 13*  
Maurizio Wurtz - *Page 17*  
Nature Conservation Egypt - *Page 15 et 18*

# Table des matières

|   |    |
|---|----|
| Avant-propos .....  | 03 |
| Nos Partenaires .....                                       | 04 |
| Points saillants de 2007 .....                              | 06 |
| Réalisation du Programme                                    |    |
| - Conservation et gestion des ressources .....              | 08 |
| - Endroits sauvages, protégés, exploités? .....             | 10 |
| - Attraites et perturbations de la mer .....                | 12 |
| - Ecosystèmes méditerranéens, une approche globale .....    | 14 |
| - Comprendre le vivant pour préserver notre équilibre ..... | 16 |
| - Nouveaux développements, nouvelles équipes .....          | 18 |
| Publications et rapports .....                              | 19 |
| Répondre la bonne parole .....                              | 22 |
| Allocation de fonds .....                                   | 23 |
| Equipe de Málaga .....                                      | 24 |

Influencer, encourager et aider les sociétés méditerranéennes pour qu'elles parviennent à concilier la conservation des ressources naturelles avec leur utilisation durable et qu'elles arrivent à mettre en place un modèle de développement durable



# Avant-propos



Chers collègues,

Vous découvrirez dans ce rapport que le Centre UICN-Med a encore mené une année active et très productive. Nous avons étroitement travaillé avec nos partenaires Méditerranéens, nos membres, les Conseillers, les membres des Commissions et les Comités nationaux de l'UICN, en apprenant de chacun, en partageant nos connaissances et en nous mobilisant au mieux pour une communication optimale. Le personnel du Centre a eu le privilège de les connaître davantage et de travailler conjointement avec eux.

Ce rapport témoigne de nos efforts et de nos avancées pour conserver la biodiversité des écosystèmes d'eau douce, marins et terrestres, ainsi que de notre soutien aux projets et aux activités dans plusieurs pays méditerranéens.

Nous avons particulièrement voulu offrir aux plus jeunes générations la chance d'apprendre sur l'importance de la protection des ressources vitales telles que l'eau et la biodiversité en encadrant des écoliers d'Andalousie et d'ailleurs. Nous avons également œuvré pour l'amélioration de la gestion des aires protégées et importantes de Méditerranée, le renforcement de la gouvernance maritime de la haute mer méditerranéenne et la proposition de conseils relatifs à l'aquaculture durable.

Le Centre se veut être un partenaire stratégique des membres méditerranéens de l'UICN, des membres des Commissions ainsi que de nos

donneurs. L'effort commun et le travail intense de tous en vue du plan intersessionnel 2009-2012 a donné lieu à une rencontre participative extrêmement positive en septembre dernier et prouve que nous atteignons notre objectif. De plus, la demande de réaliser un programme pour l'Afrique du Nord pour 2008, visant à renforcer les capacités des pays de la région et les liens parmi nos collaborateurs, annonce une autre année très active en vue du Congrès Mondial de la Nature à Barcelone en octobre prochain.

L'année 2007 a été très positive également du point de vue de la campagne de financement. En effet nous sommes parvenus à mobiliser la somme de 2 millions d'euros, qui a été investie dans la collaboration avec nos membres et les groupes d'intérêts, au niveau local et régional. En outre, le nombre de nos partenariats avec les acteurs clé en Méditerranée s'est vu augmenté, en commençant par quelques initiatives avec le secteur privé, notamment la Chambre de Commerce et la Fondation Unicaja de Malaga.

Je profite de cette occasion pour remercier tous nos donateurs pour leur générosité et leur soutien qui nous a permis de faire tant de progrès cette année.

Finalement, je voudrais également remercier le personnel du Centre et rendre hommage à leur dévouement et leur travail intense, car sans eux nos progrès n'auraient pas été possibles.

**Margarita Astrálaga**

Directrice du Centre de coopération pour la Méditerranée de l'UICN



# Nos Partenaires

Le Centre de coopération pour la Méditerranée de l'Union internationale pour la conservation de la nature ne peut agir que grâce à la générosité et à la confiance de ses partenaires toujours plus nombreux, gouvernements, organisations multilatérales et intergouvernementales,

conventions internationales et organisations non gouvernementales, fondations, entreprises et particuliers. Nous leur sommes infiniment reconnaissants pour toutes les contributions reçues en 2007 en appui aux travaux du Centre et, par conséquent, de l'Union.

## Donateurs principaux



Ministère de l'Environnement (Espagne)



Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Andalucía

## Donateurs liés à des projets



Chambre de Commerce de Malaga



Diputación de Málaga



Commission européenne



Ministère français de l'Écologie, du Développement et de l'Aménagement durables



Ministère français des Affaires étrangères



Fondation Mava pour la protection de la nature



Fondation Biodiversidad



Fondation Unicaja



Ministère italien de l'Environnement



Ministère italien des Affaires étrangères



Mairie de Malaga



Ministère de l'Agriculture, Pêche, et Alimentation espagnol





Organismo Autónomo de  
Parques Nacionales de España



Fondation d'entreprise Total



Agence espagnole pour la  
coopération internationale au  
développement (AECID)



Programme des Nations Unies  
pour le Développement (PNUD)

## Nouveaux membres en 2007

- Centre d'Education Continue et de Diffusion d'Information Environnementale de Galice - Espagne
- Department for Environment, Provincial Council for Alava - Espagne
- Direction de l'Environnement du Conseil Régional d'Ile-de-France
- Fondation PREVAIN - Espagne
- Jardin Botanique de l'Université de Valence - Espagne
- Ministère de l'Aménagement du Territoire, de l'Environnement et du Tourisme - Algérie
- Noé Conservation - France
- Société Espagnole d'Ornithologie - Espagne
- Société Naturelle - Doga Dernegi - Turquie
- Société Syrienne pour la Conservation de la Vie Sauvage (SSCW)

## Collaborateurs et accords de coopération

- A Rocha International
- Agence Egyptienne pour les Affaires Environnementales (EEAA)
- Alliance pour la Partenariat de la Montagne
- Association Calopteryx
- Bureau Européen pour la Conservation et le Développement (EBCD)
- Centre d'Activités Régionales pour les Aires Spécialement Protégées (CAR/AEP)
- Centre Ibéroaméricain de la Biodiversité (CIBIO) - Université d'Alicante
- Centre de Recherche en Biodiversité et Ressources Génétiques (CIBIO) - Portugal
- Commission Générale des Pêches pour la Méditerranée (CGPM)
- Fond Mondial pour la Nature (WWF)
- Fondation CONAMA
- Fondation de Recherche Marine Turque (TUDAV)
- Haut Commissariat aux Eaux et Forêts et à la Lutte contre la Désertification (HCEFLCD) du Maroc
- Institut Central pour la Recherche Scientifique et Technologique Appliquée à la Mer (ICRAM), Italie
- Institut National d'Océanographie et des Pêches d'Egypte
- Institut National de Recherche Halieutique du Maroc (INHR)
- Institut National des Sciences et Technologies de la Mer de Tunisie (INSTM)
- Institut Océanographique Espagnol (IOE)
- Nature Conservation Egypte
- Réseau de Gestionnaires d'Aires Marines Protégées de Méditerranée (MedPAN)
- Tour du Valat
- Université Internationale d'Andalousie (UNIA)



# Points saillants de 2007

## Janvier

04

### **Avons-nous atteint notre objectif de 10% de protection?**

Le Premier Ministre Egyptien signe un décret pour établir Gilf Kebir comme la nouvelle aire protégée d'Egypte, l'une des plus grandes au monde, une fois et demie la taille de la Belgique. Le 30 avril, l'Egypte a signé l'initiative Compte à Rebours 2010 pour enrayer la perte de biodiversité.

## Février

06

### **Combien d'espèces endémiques sommes-nous prêts à perdre?**

Le Maroc s'engage sur la liste rouge nationale des espèces menacées en offrant une formation aux experts nationaux, avec les oiseaux en tête de l'agenda de leur liste rouge. La Tunisie accepte de tester la méthode de la Liste Rapide pour réaliser des évaluations préalables sur des espèces végétales.

## Mars

01

### **Une nouvelle direction pour le Centre pour la Méditerranée**

Margarita Astrálega devient la nouvelle Directrice de l'UICN-Med.

## Avril

13

### **Les jeunes s'expriment pour protéger leur future**

Plus de 100 étudiants des écoles de Malaga participent à la réalisation et au lancement de la contribution espagnole au projet International Multimédia sur l'eau «Histoires de l'eau - L'eau vue par un enfant», en collaboration avec l'UICN.

## Avril

16

### **Comprendre l'importance de la biodiversité pour tous**

Le gouvernement régional d'Andalousie réaffirme son engagement envers la conservation de la nature et des ressources naturelles au niveau international, main dans la main avec l'UICN.

## Mai

07

### **Nouveaux acteurs politiques pour la coopération**

L'Algérie, le deuxième plus grand pays d'Afrique rejoint l'UICN comme Etat membre. Le désert du Sahara couvre 90% de son territoire et la lutte contre la désertification est un défi majeur.

## Mai

11

### **Aire Protégée ? Qu'est-ce que cela signifie?**

Des experts provenant de 40 pays se rassemblent à Almeria pour améliorer le Système de Catégories de l'UICN qui est reconnu internationalement et constitue un « langage commun » pour les aires protégées dans le monde depuis 1994.

## Juin

15

### **Donner les moyens à la population de développer une pratique d'excellence**

Les problèmes de gestion concernant les aires protégées méditerranéennes sont traités dans la première formation de l'UICN-Med avec plus de 20 gestionnaires d'aire protégée et étudiants.



## Juillet

22

### **L'eau, notre trésor et habitat pour des espèces**

La Liste Rouge des mollusques méditerranéens constitue un indicateur de biodiversité d'eau douce dans la région et rassemble les experts à Antwerp. Les libellules, les crabes, les poissons et les plantes aquatiques seront également évalués à Porto ensuite.

## Août

10

### **De meilleures solutions aux problèmes communs**

Le Gouvernement, les producteurs et les scientifiques développent ensemble la première d'une série de recommandations pratiques pour le développement durable de l'aquaculture méditerranéenne.

## Septembre

08

### **Engagement et accord, nos outils clé pour une action optimale**

22 pays méditerranéens énoncent leurs priorités avec conviction: le future de l'environnement repose sur la coopération et l'engagement de la société à part entière, y compris le secteur privé.

## Septembre

12

### **Maintenant que nous avons les connaissances, agissons**

La Liste Rouge 2007 de l'UICN des Espèces menacées est rendue publique. Largement reconnue comme l'évaluation la plus fiable du risque d'extinction des espèces végétales et animales, la Liste propose des actions pour y faire face.

## Octobre

09

### **Une perspective à objectifs multiples, la voie participative vers la solution**

Le documentaire de la marée noire au Liban remporte le premier prix d'un festival international cinématographique. Les pêcheurs, les scientifiques, les fonctionnaires et la population locale mesurent l'impact sur les ressources locales et les options pour évaluer et empêcher de futures pertes au niveau de la nature.

## Novembre

16

### **Quel poisson dans votre assiette?**

Plus de 40% des espèces de requins et de raies en Méditerranée sont menacées d'extinction, selon le nouveau rapport de l'UICN. La Raie de Malte qui évolue uniquement en Méditerranée est évaluée comme En Danger Critique d'Extinction sur la base d'un déclin de 80% de sa population, principalement dû à la pêche au chalut de fond.

## Novembre

30

### **Réglementation, écologie et gestion pour la conservation**

Le thème de la conservation et du développement durable de la Mer d'Alboran réunit des experts pour analyser, vérifier et déterminer les problèmes les plus urgents et leurs possibles solutions, pour la protection des ressources naturelles de la région écologique d'une mer en connexion avec deux continents et leurs habitants.

## Décembre

11

### **Nos montagnes, nos châteaux d'eau**

La sauvegarde de la biodiversité et des valeurs culturelles des Montagnes Méditerranéennes face au changement climatique implique la mise en place d'une résilience, de plans de gestion, d'approches intégrées et la participation directe de la population.

# Réalisation du Programme



## Conservation et gestion des ressources

### Vers une gestion partagée

La mer d'Alboran est considérée comme une zone capitale au niveau géopolitique, stratégique et scientifique et représente le moteur dynamique de la biodiversité de la Méditerranée de l'Ouest. Elle mérite ainsi d'être protégée et bien gérée. Les organismes de recherche, les universités, les gouvernements et les ONG du Maroc, d'Espagne et d'Algérie ont mis en place un groupe de travail pour examiner les données actuelles de la géologie et la géographie physique, l'écologie et la géographie humaine et politique d'Alboran. Le document qui suit a été examiné pendant plusieurs rencontres pour permettre d'identifier les problèmes et les solutions au niveau régional, les priorités pour améliorer la gestion et la gouvernance de la zone d'Alboran et un Plan d'Action pour la région, y compris les outils et les mesures nécessaires.

Cette initiative a amorcé un mouvement durable pour la région, comme étant la première étape dans le processus de mise en place d'une série d'activités à tous les niveaux pour les années à venir. Une deuxième conférence internationale sera organisée au Maroc en 2008. C'est une avancée formidable vers la coopération entre les deux continents, comme dans le cas de la première Réserve de Biosphère Intercontinentale entre l'Espagne et le Maroc.

### Connectivité écologique pour la conservation

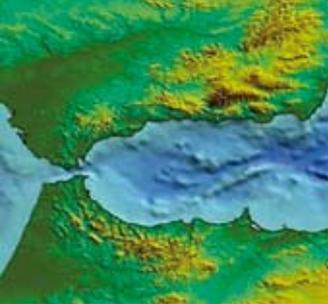
La surpêche, avec des bateaux plus performants et plus de monde à nourrir, les impacts de la pollution côtière, compris les déversements accidentels de matières toxiques, le trafic maritime et l'évolution des réseaux alimentaires, causé par la disparition d'espèces déterminantes essentielles à la survie de l'écosystème, perturbent l'équilibre entier de la mer.

La surpêche, la  
pollution côtière,  
et le trafic maritime  
perturbent l'équilibre  
entier de la mer

L'affaiblissement évident des ressources marines devrait mener à la protection de nouvelles zones marines afin de permettre la reproduction et la récupération des espèces menacées d'extinction. Cependant, avec seulement 4% du total des mers, comprenant les zones protégées de haute et profonde mer, nous sommes toujours loin de l'objectif de 10% établi par la Convention sur la Diversité Biologique en 2004.

Pour mettre à jour les informations concernant la protection et la gestion des aires marines protégées (AMP) en mer Méditerranée, UICN-Med a réalisé avec MedPAN / WWF-France - le réseau de gestionnaires d'AMP en Méditerranée et le soutien officiel du Centre d'Activités Régionales pour





les Aires Spécialement Protégées (CAR/ASP) la nouvelle base de données des AMP méditerranéennes disponibles sur le site internet du MedPAN. L'enquête a permis:

- la mise à jour des données concernant la quantité, le type et la distribution des AMP méditerranéennes;
- identifier les habitats méditerranéens et les espèces qui actuellement bénéficient du statut de protection et évaluer leurs états de santé;
- la définition des menaces principales qui affectent les AMP de Méditerranée; et
- l'évaluation du niveau de capacité/d'efficacité de la gestion d'AMP.

La 1ère Conférence du Réseau d'Aires Marines Protégées de Méditerranée s'est déroulée du 24 au 27 octobre 2007 sur l'île de Porquerolles (France) et a rassemblé plus de 110 experts en conservation marine, parmi les organismes de gestion d'AMP, les différentes organisations gouvernementales, non gouvernementales, intergouvernementales et internationales, le Comité National Français des Pêches, ainsi que la communauté scientifique. Les participants ont formulé une Déclaration pour promouvoir le développement de mesures visant à améliorer les niveaux de protection et de conservation de la mer Méditerranée, dans un effort continu pour mettre en place un réseau suffisant et représentatif d'aires marines protégées.

### Reconnaître notre héritage naturel

Wadi El Hitan - Le site de la Vallée des Baleines dans le Désert de l'Ouest Egyptien, inscrit au patrimoine mondial



## Les communautés locales ont été fortement impliquées dans la conservation et des efforts de développement

- est l'un des 27 parcs nationaux égyptiens. L'UICN assure la surveillance technique et administrative pour permettre le délicat développement de l'écotourisme qui protégera les valeurs universelles du Site du Patrimoine Mondial (SPM). La vision stratégique développée pour le site a ajouté une dimension internationale à la zone localement protégée. Les communautés locales ont été fortement impliquées dans de nombreux domaines de la conservation et des efforts de développement, suscitant de la fierté et générant des avantages économiques. Les constructeurs et les artisans locaux ont construit les installations du site en brique et la signalisation en terre cuite. A l'intérieur du Musée de Plein Air, les baleines fossiles sont protégées par des colonnes d'argile et des cordes de feuilles de palmier tressées à la main dans un village voisin. Un magasin de souvenir fait office de vitrine pour les objets artisanaux fabriqués localement.

Une variété de produits éducatifs a été professionnellement préparée, comme par exemple un DVD documentaire lauréat de la BBC sur les baleines anciennes, des panneaux d'affichage et un guide d'explication. Le personnel a été formé sur tous les aspects de la gestion d'aire protégée, dont la planification, l'optimisation managériale, la communication, l'éducation et la sensibilisation du public, la mise en application du droit, l'évaluation de l'impact environnemental et autres thématiques. La coopération avec l'université du Michigan a permis la mise en place d'un site de recherche et de formation dans un laboratoire aux Etats-Unis. Un programme de jumelage entre la Zone Protégée de Wadi El Rayan et le Parc National Italien Gran Sasso, a également permis de supporter techniquement et financièrement le travail de Wadi El Hitan. Le programme général est financé par la Coopération Italienne ce qui renforce ainsi la coopération parmi les pays méditerranéens pour la conservation des écosystèmes de la région. Avec le soutien de l'UICN, le travail se poursuit sur la base de mécanismes financiers durables, comprenant le plan de travail et la formation d'une nouvelle ONG – les Amis de Wadi El Hitan. En février 2008, Mme Suzanne Mubarek, la Première Dame d'Egypte a officiellement inauguré le site inscrit au patrimoine mondial, attirant une vaste attention médiatique.



# Réalisation du Programme

## Sites sauvages, protégés, exploités?

### Promouvoir un langage commun

Il existe plus de 140 noms différents pour les aires protégées dans le monde, ce qui porte à confusion lors de la définition des normes visant à améliorer la conservation de la nature grâce aux systèmes d'aires protégées. Les six catégories d'aires protégées de l'UICN sont basées sur les objectifs de gestion de la conservation. Plusieurs pays les ont adoptées et d'autres les utilisent comme lignes directrices dans la planification et la gestion de nombreuses aires protégées. En Méditerranée seulement, il existe plus de 4400 aires protégées, 67% desquelles ont été affectées par une catégorie de l'UICN.

Le Sommet International sur les catégories d'aire protégée de l'UICN, organisé à Almeria (Espagne) avec le CMAP (Commission Mondiale des Aires Protégées) et les membres actifs dans le domaine, a conduit à une meilleure compréhension de l'utilisation du système en Méditerranée et à un regard particulier sur l'importance de la Catégorie V dans la révision des différentes définitions. Une publication a été élaborée sur les bases d'une étude préliminaire parmi les gestionnaires et les agences d'aire protégée de la région, comme outil de promotion de la gestion d'AP au niveau régional.



Le Sommet a permis de définir des méthodes concrètes pour clarifier et renforcer les six catégories existantes. Les recommandations seront présentées au Congrès Mondial de la Nature à Barcelone (2008), spécialement concernant les standards de gestion et l'application du système tout en conservant la flexibilité nécessaire pour permettre aux gouvernements, aux décideurs et aux autorités des aires protégées d'adapter les catégories à leurs propres besoins régionaux et nationaux.

Deux aires protégées du Sud de l'Espagne qui ont appliqué le Système de Catégories de l'UICN ont été visitées: le parc Naturel du Cabo de Gata-Níjar et le parc National de la Sierra Nevada, exemples clairs de la Catégorie V, celle qui gère la conservation des paysages terrestres/marins et les loisirs. Leur caractéristique distinctive est l'interaction entre les activités humaines durables et de conservation de la nature, ce qui implique un engagement fort des communautés locales. Le Parc Naturel du Cabo de Gata-Níjar permet de

conserver le pâturage traditionnel et les activités de pêche artisanale qui seraient voués à disparaître autrement. Dans ce cas, les activités humaines ont effectivement défini les caractéristiques de la biodiversité de la zone, comme par exemple la présence de marais salins qui jouent un rôle clé dans la protection des espèces d'oiseaux migrants.

L'importance des aires de Catégorie V et VI pour la conservation de la nature est devenue évidente. Les dernières populations du Lynx Ibérien au monde sont inscrites et récupèrent dans les Aires de Catégorie V, comme c'est le cas pour des Aigles Impériaux, des Ours Bruns ou des prairies sous-marines de Posidonies.

Cet effort répond aux besoins des gouvernements mais aussi des gestionnaires et d'autres groupes d'intérêts tel que le secteur privé, de comprendre clairement comment ces catégories sont appliquées ainsi que les questions à résoudre surtout, comment nous pouvons améliorer leurs bénéfices.



### **Associer le développement économique à la conservation**

La Libye amorce les étapes clé d'une intégration réussie des perspectives environnementales, sociales et économiques pour développer une stratégie nationale de tourisme durable. La Libye constitue une attraction méditerranéenne majeure grâce à ses paysages intacts et la richesse de son héritage archéologique et culturel. C'est un des rares pays méditerranéens où le développement ne s'est pas encore trop répandu et une collaboration adéquate entre les agences gouvernementales concernées et les groupes d'intérêts peut toujours changer les choses.

Ensemble avec ses partenaires, l'UICN met en évidence les opportunités existantes pour lier la politique nationale en termes de tourisme aux atouts naturels et culturels libyens, en s'appuyant également sur un système national d'aires protégées et de parcs nationaux. Une politique touristique dont les objectifs environnementaux, sociaux et économiques sont pleinement intégrés, et qui est mise en place efficacement à l'aide d'outils de régulation, de planification, économiques et volontaires, permettra aussi aux prestataires de services touristiques nationaux et internationaux de remplir leurs engagements environnementaux.

### **Améliorer la capacité de gestion des ressources**

La première formation organisée dans le cadre de l'accord de coopération de deux années avec l'Université Internationale d'Andalousie (UNIA) et le soutien du gouvernement régional d'Andalousie s'est tenue à Malaga en Juin 2007.

Cette formation d'une semaine, intitulée «Aires Méditerranéennes Protégées selon l'UICN», s'adressait aux diplômés de science environnementale et aux gestionnaires d'aire protégée de la région pour profiter de l'expérience et du savoir-faire méditerranéen. Les gouvernements, les partenaires régionaux et les experts de l'UICN, ont contribué à cette formation en exposant une approche théorique et pratique de la gestion des aires protégées grâce à de réels cas d'étude. Notre prochaine formation donnera aux journalistes les compétences pour comprendre la conservation de la nature et sa corrélation avec le bien-être humain.

### **Améliorer la gestion d'Al Hoceima**

Malgré leur importance au plus haut niveau pour la biodiversité en termes d'espèces marines, d'habitats côtiers ou de pêches, il existe seulement 4,3% d'Aires Marines Protégées (AMP) sur la rive sud de la Méditerranée. Ce faible pourcentage ne représente pas de manière adéquate la pléthore d'espèces marines, d'habitats et de pêches caractéristiques de cette zone. Par conséquent, il est crucial de conserver la biodiversité marine et d'exploiter durablement ses ressources



naturelles dans la région, comme c'est le cas au niveau du Parc National d'Al Hoceima, situé au Nord du Maroc.

Avec cet objectif, l'UICN-Med a élaboré un projet pour assister le Maroc dans son initiative de développement d'aires marines protégées. Cette initiative vise à améliorer le plan de gestion du Parc d'Al Hoceima, l'évaluation de sa biodiversité marine et l'élaboration participative d'un système de gouvernance en association avec les communautés locales afin d'optimiser les valeurs sociales et écologiques de la zone, tout en considérant les options d'emploi pour la population.

La première rencontre avec les différents partenaires de projet s'est déroulée à Malaga le 3 septembre 2007. Au cours de cette rencontre, des activités prioritaires ont été définies selon le programme de travail du Maroc pour le Parc National, suivi d'un atelier de coup d'envoi impliquant la participation de plusieurs groupes d'intérêts et de partenaires de projet.

Financé par l'Organismo Autónomo de Parques Nacionales en Espagne, ce projet va développer plusieurs aspects techniques y compris le recensement des espèces marines et côtières et des habitats existants, l'identification de zones écologiquement importantes et l'élaboration d'un plan de gestion participative, dont le développement de l'écotourisme et l'identification des activités générant un revenu pour les communautés locales.

Ce projet examinera en particulier l'interaction évolutive entre les ressources marines et les communautés locales, y compris le zonage des aires de conservation de la biodiversité et de pêche durable, en se basant sur les données écologiques et socioéconomiques déjà existantes. Le contexte humain sera particulièrement considéré, à savoir l'identification de stratégies de diversification des types d'activités qui génèrent un revenu pour les différents secteurs clé de l'économie locale et la recherche d'options de certification de certains produits (apiculture et tourisme durable), pour servir d'exemple de pratique d'excellence à d'autres zones d'Afrique du Nord.

De plus, conformément aux priorités du Parc, la restauration de l'écosystème forestier a été identifiée comme une initiative complémentaire à développer à partir de 2008.

# Réalisation du Programme



## Attraits et perturbations de la mer

### Gouvernance: Vers un dialogue concerté pour une protection écologique

Malgré sa petite taille, la mer Méditerranée est principalement sous le statut de haute mer (au-delà des juridictions nationales), parce que les pays méditerranéens n'ont pas ou ont partiellement déclaré leur Zone Economique Exclusive (200 miles - soit 321,8 Km - à partir de la limite des eaux territoriales). Ce statut ne permet pas une gestion efficace de la biodiversité marine. Par conséquent, l'UICN a élaboré un projet sur comment améliorer la gouvernance de la zone.

Juristes,  
biologistes et  
organisations  
internationales  
ont discuté  
l'inventaire de la  
biodiversité, le  
droit international  
et les outils de  
gestion spatiale

Sur convocation de l'UICN, un processus de consultation formelle a été entamé entre les états riverains, en commençant par les pays méditerranéens de l'Ouest (la Tunisie, l'Algérie, le Maroc, l'Espagne, la France, Monaco et l'Italie). Pendant trois jours, des juristes, biologistes et organisations concernées ont discuté en détail des problèmes de gouvernance non résolus. Cela concerne l'inventaire de la biodiversité, le droit international et les outils de gestion spatiale parmi les ASPIM - Aire spécialement protégée d'importance méditerranéenne dans le cadre de la Convention de Barcelone, PSSA - Zone Maritime Particulièrement



Sensible attribué par l'Organisation Maritime Internationale, FRZ - statut de Zone de Restriction des Pêches attribué par la Commission Générale des Pêches en Méditerranée et des possibles actions futures. La mer Noire et la mer Baltique ont servi d'exemple.

Une seconde rencontre aura lieu en juillet 2008. Deux documents sont en cours de préparation. L'un faisant référence à la législation nationale et aux déclarations de haute mer et l'autre décrivant les caractéristiques des habitats pélagiques de haute mer.

### Trafic maritime: Les dangers pour la biodiversité et le cadre légal

L'UICN, en association avec les experts régionaux et les membres de la commission, ont analysé l'impact des activités de navigation sur la biodiversité méditerranéenne. Plus de 30 experts, dont des spécialistes techniques, des chercheurs et des





organisations partenaires méditerranéennes ont discuté avec les représentants de l'industrie maritime les recommandations, à publier en 2008, concernant les priorités de conservation de la biodiversité méditerranéenne dans la mesure où elle est menacée par l'activité maritime. Les outils pour promouvoir la conformité et l'application des normes de protection existantes applicables à la région méditerranéenne et des standards adoptés dans le cadre légal de la Convention de Barcelone pourraient être habilement exploitées pour protéger les priorités de conservation concernées et elles représentent aussi la base de notre travail.

### **Aquaculture et environnement: nouveaux modèles, nouveaux partenaires**

La pisciculture apparaît comme une possible solution pour répondre à la demande croissante pour les fruits de mer, que la prise de poisson sauvage ne peut satisfaire. Pourtant, du point de vue de la conservation, l'aquaculture soulève aussi un nombre de préoccupations environnementales. Celles-ci incluent le rejet de déchets, l'apparition de maladies, la maintenance et le contrôle de la qualité du produit et l'introduction de nouvelles espèces.

En outre, l'UICN entretient les principes de relations constructives et des liens étroits avec les professionnels sectoriels. L'UICN travaille avec les producteurs aquacoles, les scientifiques et les gouvernements pour garantir les standards supérieurs de production alimentaire de qualité tout en respectant les considérations environnementales et la demande des consommateurs, en utilisant une base scientifique pour le processus de décision et en unifiant les intérêts des conservateurs avec la communauté de pêcheurs.

Ce cadre de coopération nous permet d'identifier les problèmes environnementaux concernant le

L'UICN travaille avec les producteurs aquacoles, les scientifiques et les gouvernements pour garantir la qualité supérieure de production alimentaire en respectant le environnement et la demande des consommateurs

développement et la gestion de la pisciculture en Méditerranée. Il permet également de promouvoir une pratique d'excellence en matière de gestion environnementale pour la pisciculture responsable conformément aux principes du développement durable.

Cette initiative contribue à la protection de la biodiversité en encourageant et en assistant le secteur privé ainsi qu'en supportant les communautés locales dans leurs efforts pour conserver la biodiversité et générer des bénéfices économiques durables. Une méthodologie pour une approche écosystémique de l'aquaculture, comme étude de cas, a aussi été étudiée en vue de contribuer au développement durable de la pisciculture et de l'aquaculture.





# Réalisation du Programme

## Écosystèmes méditerranéens, une approche globale

### **Sous-évaluation des montagnes et adaptation au changement climatique**

Les montagnes jouent un rôle clé dans le cycle de l'eau, en influençant le climat et les régimes climatiques et en modifiant le régime de ruissellement. La végétation et les sols des montagnes stockent les eaux de pluie et régulent l'écoulement graduel de l'eau et des sédiments en aval qui fertilise les basses plaines, se substitue aux sédiments côtiers et réalimente les nappes phréatiques des zones de faible altitude, où il existe une forte demande en provenance des centres de populations, des secteurs agricoles et industriels. C'est pourquoi il est vital d'avoir des systèmes montagneux sains, non seulement pour ses populations - humaines et de la nature - mais aussi pour la réduction des risques de glissement de terrains et d'avalanches, la maintenance des processus écologiques et l'approvisionnement en biens et services pour ses usagers.

Le niveau de diversité des habitats montagneux et de richesse des espèces est élevé. L'endémisme des espèces des régions montagneuses augmente souvent avec l'altitude, en partie dû à leur isolation et à l'activation des processus de spéciation associés aux temps géologiques. 32% de l'ensemble des aires protégées sont situées dans les régions montagneuses, constituant un habitat pour la faune et la flore rares, vestiges et menacées, ainsi que des corridors pour de nombreuses espèces migratoires et la radiation des espèces.

Grâce au soutien du Ministère italien de l'environnement, l'UICN s'est chargé de faciliter la mise en application de la résolution de Bangkok 3.039: «Le Partenariat pour les Montagnes

32% de l'ensemble  
des aires protégées  
sont situées dans les  
régions montagneuses,  
constituant un habitat  
pour la faune et la  
flore rares, vestiges et  
menacées

Méditerranéennes», qui fait appel à toutes les institutions nationales, régionales et locales pour développer des plans d'actions pour chaque principale chaîne de montagnes de la région, grâce à un processus de consultation avec les organisations régionales et les experts actifs dans les domaines de la conservation et du développement de systèmes montagneux en Méditerranée. Nous publierons en 2008 un document traitant des problèmes clé de la conservation et du développement, basé sur l'accord auquel nous sommes parvenus pendant un atelier de travail à Malaga, dont l'objectif était d'élaborer les recommandations stratégiques pour le développement des Plans d'Action des Montagnes Méditerranéennes.





### Priorités communes pour l'Afrique du Nord

Les terres arides et semi-arides, caractéristiques de l'Algérie, de l'Égypte, de la Libye, du Maroc et de la Tunisie, constituent des écosystèmes emblématiques qui ont abrité des communautés locales et généré des ressources pendant des siècles. Mais la région abrite aussi un ensemble précieux de montagnes, de forêts, d'oasis, de zones humides et une variété d'écosystèmes qui subissent les effets de la désertification, l'impact du changement climatique et les conséquences des activités de développement non concertées qui peuvent s'avérer non durable à long terme. La préservation des connaissances traditionnelles et des techniques de gestion de l'espace sont menacées par la surexploitation des ressources et les problèmes socioéconomiques associés à la pauvreté, au manque d'éducation et à la migration vers d'autres zones considérées plus productives, comme les villes ou la côte.

En 2007, les membres de l'UICN de ces pays ont adressé une demande visant à développer un programme sous-régional pour la région. Une réunion de consultation a eu lieu en septembre, suivi de la rédaction du plan d'action qui établit les domaines prioritaires de travail et incorpore les activités concrètes à développer à partir de 2008 avec nos membres et partenaires régionaux, contribuant ainsi au programme 2009-2012 de l'UICN et au développement durable de la région.



L'évaluation plus cohérente des services des écosystèmes des zones arides ainsi que l'intégration de ces valeurs au sein de processus d'organisation de l'économie nationale sont nécessaires. En reconnaissant la contribution majeure des zones sèches aux économies nationales et aux moyens de subsistance locaux, nous changerons la perception négative des zones arides considérées comme des terrains inutilisables. La dégradation des sols dans les zones arides, aggravée par le changement climatique, non seulement affectera les populations rurales pauvres, mais ralentira aussi le développement économique au niveau national et régional.

En outre, dans un grand nombre de zones arides, la situation de gouvernance actuelle peut aggraver le processus de dégradation de l'écosystème et l'insécurité des moyens de subsistance. Il est vital de solutionner l'inégalité des régimes et des droits fonciers, de renforcer les processus de décision démocratique, de promouvoir la paix et de résoudre les conflits dus aux ressources naturelles. Il est essentiel de donner aux communautés locales et indigènes, notamment pastoralistes, les moyens en termes d'aménagement du territoire et de processus de décision, pour renforcer leur sécurité et garantir leurs droits fondamentaux à l'eau, à la nourriture et à la santé. Une bonne reconnaissance et un soutien approprié des méthodes de gestion traditionnelle, adaptés à la variabilité climatique élevée des zones arides renforceront la résilience de l'écosystème face au changement climatique.

Dans la réalisation des Objectifs de Développement du Millénaire des Nations Unies, incluant la réduction de moitié de l'extrême pauvreté pour 2015, l'importance des services écosystémiques est fondamentale. L'UICN oeuvre à l'élaboration d'une politique et d'une pratique basées sur les résultats de l'Évaluation Écosystémique du Millénaire, allant au-delà du contrôle et des évaluations et proposant des investissements durables dans les zones arides.

# Réalisation du Programme



## Comprendre le vivant pour préserver notre équilibre

### Étendre les connaissances de base au niveau régional

Les eaux douces et de mer abritent une large variété d'espèces dont beaucoup sont menacées. En mer Méditerranée, 42% des requins et des raies sont principalement menacés par la pêche et les prises de pêche accidentelle. Les requins sont particulièrement lents à se reproduire et la nature fermée de la mer associée à la perte de leur habitat naturel les amènent à disparaître. La chasse aux nageoires de requins affecte aussi leur taux de mortalité. Au cours de cette année, nous avons complété nos rapports de la liste rouge avec la publication sur les poissons cartilagineux (requins et raies) et accéléré l'élaboration de la Liste Rouge des poissons marins.

Poissons d'Eau Douce, les Plantes Aquatiques, les Mollusques, les Odonates (les libellules) et les Crustacés (les crabes) - comme indicateurs de biodiversité dans la région permettent de faire le lien entre la gestion des aires et des écosystèmes, les hommes et le bien-être des espèces animales et végétales qui constituent l'environnement. Les menaces principales sont en train d'être évaluées et dans un effort commun pour servir la conservation, nous mettons en place des actions et des plans concrets de conservation qui contribuent fondamentalement aux moyens de subsistance (nourriture, médicaments, essence...) et au bien-être de la population à travers la prévention des catastrophes naturelles.

La perte et la dégradation de l'habitat, ainsi que l'utilisation de pesticides et la pollution sont les deux causes principales de l'extinction des mammifères en Méditerranée



Dans les eaux continentales, les premiers résultats montrent que le nombre d'espèces menacées d'extinction est disproportionnellement élevé, comme c'est le cas pour les poissons d'eau douce ou les mollusques.

L'identification et l'évaluation de cinq groupes taxonomiques d'eau douce représentatifs - les

Notre agenda de travail compte aussi d'autres espèces. La déforestation, la construction de barrage et la surexploitation entraînent la perte alarmante des mammifères. La perte et la dégradation de l'habitat, ainsi que l'utilisation de pesticides et la pollution sont les deux causes principales de l'extinction des



mammifères en Méditerranée. Ces conclusions sont issues du groupe d'experts qui s'est rencontré pour élaborer la liste rouge. Les mammifères constituent une composante clé de la chaîne alimentaire humaine et animale et par conséquent ils sont essentiels au maintien de l'équilibre de l'écosystème.



#### **Au niveau national**

En plus du travail au niveau méditerranéen, l'UICN-Med collabore avec le Maroc, l'Égypte, la France, la Tunisie et la Turquie en formant des experts nationaux et des agents publics en relation avec la conservation de la nature, afin de les aider à créer et à mettre à jour leurs propres listes rouges nationales.

#### **et localement aussi**

Les experts et les organisations se sont mobilisés pour intégrer les critères et les données de la Liste Rouge de l'UICN dans leurs entreprises de conservation. Nous avons participé à plusieurs forums pour sensibiliser davantage le public à l'égard de la perte de biodiversité actuelle, au niveau local, régional, national et à l'échelle de plusieurs pays.

Dans notre environnement proche, nous avons encouragé la coopération entre le gouvernement régional et le Parc Technologique d'Andalousie, pour aider à contrôler et empêcher la prolifération des espèces invasives dans la zone et pour promouvoir l'utilisation de la flore méditerranéenne, en sensibilisant les jardiniers locaux.

Les autres progrès dans ce domaine incluent la publication du «Top 50» des Plantes des Îles Méditerranéennes en Espagnol et en Grec. Il existe près de 5000 îles de tailles diverses dans le bassin méditerranéen et beaucoup d'entre elles abritent une flore exceptionnellement variée. Près de 25000 espèces de plantes à fleur et de fougères proviennent des pays qui entourent le bassin et n'existent nulle part ailleurs dans le monde.

l'UICN-Med collabore  
en formant des  
experts nationaux et  
des agents publics  
en relation avec la  
conservation de la  
nature, afin de les  
aider à créer et à  
mettre à jour leurs  
propres listes rouges  
nationales





# Réalisation du Programme

## Nouveaux développements, nouvelles équipes

La priorité thématique de l'UICN «Ecologisation de l'Economie Mondiale» vise à souligner l'engagement et l'interaction du Gouvernement, de la Société Civile, des Personnes et des Entreprises comme les atouts pour un meilleur développement durable. A l'heure de la mondialisation, ces relations, plus généralement désignées par le terme «Responsabilité Sociale Corporative», sont le signe que les entreprises ont pris acte de leurs obligations et de leur contribution au développement durable de ces trois composantes. Société, Environnement et Economie.

Aujourd'hui, la plupart des grandes entreprises ont déjà développé leur plan de Responsabilité Sociale Corporative et sont déjà mobilisés pour l'environnement, mais il faut encore développer ce travail en partenariat avec tous les acteurs concernés, notamment les communautés locales qui sont affectées ou qui bénéficient de ces initiatives. La Fédération Européenne des Producteurs Aquacoles, qui travaille avec l'UICN pour le développement durable du secteur constitue un bon exemple.

Des contacts et des discussions supplémentaires ont été entamées avec plusieurs organisations du secteur privé pour réfléchir à comment l'UICN peut aider à intégrer la conservation de la biodiversité dans leurs opérations. L'UICN-Med a aussi signé un accord avec Unicaja, une institution financière espagnole, pour supporter mutuellement les activités relatives à la conservation de la biodiversité en

Une contribution  
au développement  
durable: Société,  
Environnement et  
Economie

Méditerranée et avec la Chambre de Commerce de Malaga pour entamer un débat sur le tourisme et le développement durable le long de la côte méditerranéenne.

Nous examinons également des opportunités de coopération dans le domaine des énergies renouvelables grâce à l'association en Andalousie, pour échanger des informations et trouver les meilleurs alternatives concernant ce secteur et sa relation avec la lutte contre la pauvreté. Dans ce contexte, l'UICN poursuit le débat pour offrir une plateforme de discussion en organisant des ateliers de travail régionaux, en explorant le paysage énergétique de la Méditerranée pour proposer les solutions les plus adaptées aux situations locales.



# Publications et rapports



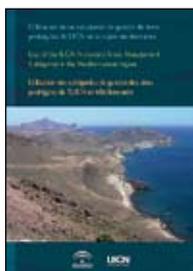
## Livres



### **Aperçu du statut de conservation des poissons cartilagineux (Chondrichthyens) en mer Méditerranée**

Les activités de pêche au chalut benthique ont augmenté en Méditerranée au cours des 50 dernières années. L'intensification des efforts de pêche et le progrès technologique des équipements de pêche ont conduit au déclin de nombreuses espèces, capturées par des chaluts commerciaux dans le Nord-Ouest de la Méditerranée.

Disponible en anglais



### **Utilisation des catégories de gestion des aires protégées de l'UICN en Méditerranée**

Cette publication étudie l'utilisation et l'interprétation des différentes catégories d'aires protégées en Méditerranée, rassemble les idées et les propositions des organismes et autres acteurs clé dans la région méditerranéenne et incorpore les résultats du Sommet International de l'UICN à Almeria, mai 2007.

Disponible en anglais, français et espagnol



### **Guide pour le développement durable de l'aquaculture méditerranéenne. Interactions entre l'Aquaculture et l'Environnement**

L'UICN et la Fédération Européenne des Producteurs Aquacoles (FEPA) ont signé un accord de coopération dans le cadre du développement durable de l'aquaculture en 2005. Le Ministère de l'Agriculture, de la Pêche et de l'Alimentation en Espagne (MAPA) a également apporté son soutien aux premières «Recommandations pour le Développement Durable de l'Aquaculture en Méditerranée»

Disponible en anglais, français et espagnol



### **La nouvelle brochure de l'UICN-Med**

Un outil de communication pour introduire le programme d'action pour l'éco-région méditerranéenne et pour un Centre de Coopération, approuvé lors de l'Assemblée générale de l'UICN de 1994 à Buenos Aires. Depuis l'inauguration du bureau de Malaga, plus de 160 organisations membres de l'UICN dans plus de 20 pays méditerranéens ont travaillé ensemble avec un seul et même objectif: des moyens de subsistance durables et la conservation de la biodiversité grâce à la coopération internationale et à une entraide mutuelle.

Disponible en anglais, français et espagnol



# Publications et rapports

## Rapports



### **Analyse de la situation méditerranéenne**

Ce document constitue la base pour le développement du programme 2009-2012 discuté avec les membres et les partenaires et qui doit être approuvé lors du Congrès Mondial de la Nature à Barcelone en octobre 2008. Il expose les informations et l'analyse qui constituent les fondements du développement d'un Programme de l'UICN pertinent et durable pour la Méditerranée.

Disponible en anglais, français et espagnol (seulement en version digital, format pdf)



### **Plan Intersessionnel 2009-2012 UICN-Med**

Le Plan Intersessionnel 2009-2012 de l'UICN-Med repose sur une vaste consultation des membres méditerranéens de l'UICN et des partenaires régionaux et établit les domaines prioritaires et le programme de travail du Secrétariat, des membres et des partenaires conformément au Programme Global de l'UICN: Vers un Futur Durable.

Disponible en anglais, français et espagnol (seulement en version digital, format pdf)



### **Programme Sous-régional 2008-2012 pour l'Afrique du Nord**

Les membres de l'UICN d'Afrique du Nord, les gouvernements et les organisations de la société civile, se sont rencontrés à Malaga pour discuter des priorités de développement d'un programme sous-régional pour la région. Il s'inscrit dans la lignée des Priorités Thématiques de l'UICN et sera centré sur les activités nationales et régionales pour aider les membres et les partenaires à contribuer à la conservation et au développement durable des efforts en Afrique du Nord.

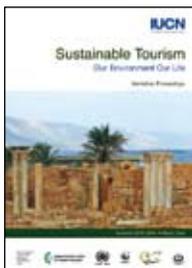
Disponible en anglais, français et espagnol (seulement en version digital, format pdf)



### **Rapport Annuel – Réflexions Méditerranéennes 2006**

Le financement du Centre est passé de 600 000 euros en 2001 à 1 600 000 euros en 2006. Ce rapport offre un aperçu des projets développés cette année là.

Disponible en anglais, français et espagnol



### **Tourisme Durable – Notre Environnement Notre Vie Compte Rendu de l'Atelier de Travail en Libye**

Cet atelier de travail sur le tourisme durable s'est tenu dans la ville d'Al-Bayda, du 28 au 30 novembre 2006, après la croissance remarquable des activités touristiques dans le pays. Au cours des quatre dernières décennies, les revenus pétroliers ont été la source principale du revenu national, cependant l'héritage historique et culturel préservé de la Libye constitue un atout considérable pour le nombre croissant de touristes venant du monde entier pour découvrir cette destination atypique.

Disponible en anglais et partiellement en arabe (seulement en version digital, format pdf)



## CD-ROMS et DVDs



### DVD: Histoires de l'Eau - L'eau vue par un enfant

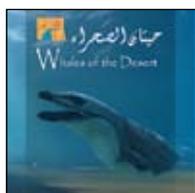
Plus de 100 étudiants de Malaga ont participé au projet International Multimédia sur l'eau «Histoires de l'Eau - L'eau vue par un Enfant» de l'UICN, grâce à la Consejería de Medio Ambiente et la Agencia Andaluza del Agua de la Junta de Andalucía. En rassemblant les écoliers et les agents publics, le bureau méditerranéen de l'UICN a organisé cet évènement public unique, qui réunit les acteurs pour une projection commune et une présentation aux médias.

Disponible en ligne et en basse et haute résolution. En espagnol



### Aperçu du Statut de Conservation des Poissons Cartilagineux (Chondrichthyens) en mer Méditerranée

Ce CD contient le rapport sur les requins de Méditerranée en anglais, français et espagnol.



### DVD: Les Baleines du Désert

Ce documentaire lauréat de la BBC sur les baleines anciennes, présente l'histoire incroyable de Wadi El Hitan, un désert qui était autrefois sous les eaux et le premier site naturel Egyptien inscrit au patrimoine Mondial.

Disponible en anglais et en arabe

## Information



### La rencontre des membres méditerranéens à Malaga

Le rapport complet de la rencontre des membres méditerranéens qui s'est tenu à Malaga du 5 au 8 Septembre est disponible en ligne, avec la plupart des présentations montrées lors de cet évènement et une sélection de photos fournis par les participants.

Disponible en ligne en anglais, français et espagnol

## WWW



Toutes nos publications et rapports sont téléchargeables en ligne sur le site suivant: [www.uicnmed.org](http://www.uicnmed.org)

Le site web de l'UICN-Med est disponible en espagnol, anglais et français.

Si vous voulez être informé sur nos activités, veuillez vous inscrire à notre bulletin électronique à l'adresse suivante: [www.uicnmed.org](http://www.uicnmed.org)

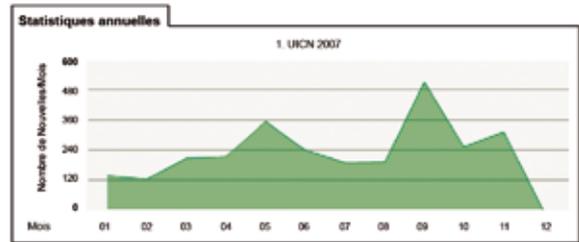
# Répondre la bonne parole



Cette année a été marquée par une augmentation de la couverture médiatique des événements de l'UICN et autres informations qui s'y rapportent. Pour la première fois, nous avons revu nos nouvelles avec un service professionnel. On observe que notre présence dans les médias a progressivement augmenté au cours des trois dernières années, passant de 844 parutions dans la presse en 2005 à 2715 en 2007.

Notre présence à la télé et à la radio en Espagne a également augmenté, allant des entretiens thématiques aux courtes apparitions lors d'occasions particulières.

Vraisemblablement, cela montre que la sensibilisation du public sur les thèmes de la conservation de la nature et de l'environnement, notamment les questions concernant les espèces et le changement climatique intéresse les journalistes, les politiciens et les citoyens.



Le Bureau Med a également aidé à diffuser les thèmes clé d'intérêt international dans le monde de la conservation, comme la réunion de Lisbonne sur les thèmes de la biodiversité et du secteur privé, la célébration du prochain Congrès Mondial de la Nature qui aura lieu à Barcelone, Espagne, en octobre 2008 ou les initiatives liées à l'évolution du rôle de la femme dans la gestion et conservation des ressources naturelles.

Les espèces et le changement climatique intéresse les journalistes, les politiciens et les citoyens

De même, une enquête a été effectuée pendant la réunion de nos membres et de nos partenaires à Malaga en Septembre pour découvrir ce qu'ils pensaient de notre stratégie de communication et de nos actions. Les réponses ont été très positives. Cependant, des demandes spécifiques ont aussi été faites concernant l'augmentation du nombre de communiqués liés aux événements et aux initiatives de l'UICN pour favoriser une coopération plus approfondie et concernant la diffusion de copies supplémentaires de nos publications. Une mention spéciale a été faite sur nos efforts de publication du site Internet, des bulletins électroniques et des livres dans les trois langues officielles de l'UICN, pour lesquels nos membres ont été très reconnaissants.



Au niveau éducatif, le nombre de demandes de la part des ONG, des écoles et des universités à l'égard des matériaux de l'UICN à incorporer dans leurs bibliothèques et à étudier dans plusieurs cours sur l'environnement, souligne la renommée de nos produits, en particulier les rapports sur les espèces et la vidéo sur les Histoires de l'eau, vidéo de 10 minutes avec des écoliers de Malaga.



# Allocation de fonds



En 2007, le bureau méditerranéen a géré un budget de 2 millions d'euros pour œuvrer sur:

- Les évaluations de la biodiversité méditerranéenne
- Les Listes Rouges en Egypte, en France, au Maroc, en Tunisie et en Turquie
- La biodiversité méditerranéenne exposée aux risques du trafic maritime
- L'amélioration de la gouvernance de la haute mer dans l'ouest de la Méditerranée
- La conservation et le développement durable de la Mer d'Alboran
- L'étude méthodologique pour une approche écosystémique de l'aquaculture
- Les recommandations pour le développement durable de l'aquaculture méditerranéenne : interactions aquaculture et environnement, sélection et gestion du site, et certification de l'origine
- La restauration et le contrôle de l'écosystème au Liban
- Le renforcement des capacités pour le développement d'un réseau représentatif d'aires marines protégées méditerranéennes
- Le soutien de l'Egypte dans la création des aires marines protégées
- Le programme de coopération sur l'environnement Egypte-Italie
- Le développement d'un Programme de l'Afrique du Nord
- Le Sommet International sur les Catégories de l'UICN pour la gestion des aires protégées
- La révision des critères utilisés pour les aires spécialement protégées d'importance méditerranéennes (ASPIM)
- L'adaptation au changement climatique dans la conservation et la gestion des forêts méditerranéennes
- Les montagnes méditerranéennes dans un monde qui change: recommandations stratégiques pour le développement de plans d'action pour les montagnes de Méditerranée
- La promotion du paysage méditerranéen au Parc Technologique et scientifique d'Andalousie
- La sensibilisation du public aux problèmes de genre et la promotion d'une approche équitable de la conservation de la nature et de l'utilisation durable des ressources naturelles en renforçant le rôle des femmes
- La formation d'experts régionaux d'eau douce et de gestionnaires des ressources, sur les méthodologies d'évaluation du statut de conservation de la biodiversité
- Processus participatif pour la préparation du plan intersessionnel 2009-2012





# Equipe de Málaga



**Margarita ASTRALAGA**  
Directrice  
margarita.astralaga@iucn.org



**Rami ABU SALMAN**  
Directeur de programme  
rami.salman@iucn.org



**Andres ALCANTARA**  
Agent de liaison pour l'Espagne  
andres.alcantara@iucn.org



**Mohamed KARMASS**  
Responsable finances et  
administration  
mohamed.karmass@iucn.org



**Miriam PUGA**  
Adjointe de direction  
miriam.puga@iucn.org



**Arantxa CENDOYA**  
Adjointe de direction  
arantxa.cendoya@iucn.org



**Ameer ABDULLA**  
Spécialiste de la biodiversité marine  
ameer.abdulla@iucn.org



**Annabelle CUTTELOD**  
Coordinatrice Liste Rouge  
annabelle.cuttelod@iucn.org



**Aymeric EECKMAN**  
Chargé de programme  
aymeric.eeckman@iucn.org



**Marina GOMEI**  
Chargée de projet, Biodiversité  
Marine et Science de la Conservation  
marina.gomei@iucn.org



**Pedro REGATO**  
Chargé de programme, Gestion des  
Ecosystèmes et Développement  
pedro.regato@iucn.org



**François SIMARD**  
Conseiller pêche et affaires maritimes  
francois.simard@iucn.org



**Sonsoles SAN ROMAN**  
Responsable des communications  
sonsoles.sanroman@iucn.org



**Chadi ABI FARAJ**  
Publications et multimédia  
chadi.abi@iucn.org

Hors Malaga, pour le programme de coopération pour l'environnement Egypte - Italie, les co-responsables internationaux:

- Dan Paleczny
- John Grainger
- Iacopo Sinibaldi

et en Angleterre, chargée de programme des Listes Rouges:

- Helen Temple

Ainsi que, les stagiaires de Malaga:

- Ignacio Fernández pour le projet d'Alborán
- Eulalie Guillaume pour les traductions
- Belén Rueda pour les aires protégés
- Sandra Simoes pour le programme de Listes Rouges



# La Méditerranée

## Une histoire partagée

La région méditerranéenne se caractérise par une histoire et une culture communes, ses spécificités géographiques et écologiques et par la nature fermée de cette mer partagée. Ce «Mare nostrum» a été le cadre d'actions et de politiques concertées dans la région pendant plus de 30 ans.

La géographie spéciale de la Méditerranée, avec une bande côtière productive entourée de déserts dans les parties méridionale et orientale, et souvent par des chaînes de montagnes sur la rive septentrionale, a fait que cette mer partagée ait longtemps été le berceau et le foyer de civilisations pendant des milliers d'années. Tour à tour, les navigateurs phéniciens, romains, arabes, ottomans ou de petits États comme la Navarre, Venise, Gênes ont marqué de leur empreinte la région, configurant ainsi un espace spécial et différent, unique.

Ces relations historiques se sont traduites par l'établissement de réseaux commerciaux, un échange important de populations et un sentiment de culture partagée qui est toujours présent à ce jour. Elles ont également fait que certains pays européens aient pu maintenir des liens privilégiés avec des pays des rives sud et est de la Méditerranée, basés sur une langue commune et un sentiment d'histoire partagée qui détermine encore les flux et les relations économiques.



UICN  
Congrès  
mondial de  
la nature  
Barcelone 2008

Le prochain Congrès Mondial de la Nature UICN, l'évènement le plus important de la conservation de la nature aura lieu à Barcelone du 5-14 octobre 2008.

Nous comptons sur vous pour nous aider à améliorer la gestion de notre environnement méditerranéen en vue d'un meilleur développement humain, social et économique.

### Centre de Coopération pour la Méditerranée de l'UICN

Parque Tecnológico de Andalucía  
C. / Marie Curie, 35 (Siège social)  
29590 – Malaga (Espagne)  
Tél.: 34 - 952 02 84 30  
Fax: 34 - 952 02 81 45  
E-mail: [uicnmed@iucn.org](mailto:uicnmed@iucn.org)  
[www.uicnmed.org](http://www.uicnmed.org)  
[www.iucn.org/mediterranean](http://www.iucn.org/mediterranean)



Les activités du Centre de Coopération pour la Méditerranée de l'UICN sont financées principalement par le Ministère de l'Environnement de l'Espagne et la Junta de Andalucía.